

47 Avicultores españoles a Holanda

Enrique García Martín (*)

Con piensos tan caros o más que los nuestros —el de ponedoras a 28 pesetas kilo— y tan bajos precios sobre granja para los productos finales —en huevos, los primeras a 42 pesetas docena durante la primera semana de noviembre, por ejemplo— se comprenderá que la avicultura holandesa no se libre tampoco de la crisis que afecta a otros muchos países avícolas.

El desarrollo de la industria en las áreas deficitarias en productos avícolas frena e incluso disminuye las posibilidades de expansión de la exportación de huevos y de pollos. Los tradicionalmente países importadores van, con mayor o menor rapidez, camino de la autosuficiencia. Lo único que detiene o retrasa su avance es su incapacidad para atender las facturas derivadas de sus compras, merced a la más grave crisis económica que envuelve a casi todo el orbe.

Ante tal espectáculo los industriales holandeses, al igual que los de otros territorios, exprimen a sus técnicos para modernizar su muestrario de equipamiento avícola. De esta forma tratan de atraer al desalentado avicultor, forzando se retraído bolsillo con la oferta de nuevos sistemas con los que minimizar los gastos de su producción. A costa, naturalmente, de los gravosos desembolsos que suponen los novedosos y sofisticados equipos. Un remedio mucho más grave que la misma enfermedad.

Esta es una conclusión final y de alguna forma apesadumbrada de una gira por un país tan avícolamente desarrollado como es Holanda. Una gira que, bajo el patrocinio y organización de la Real Escuela de Avicultura y la colaboración de la organización ferial de la VIV'82 y diversas empresas ho-

landesas y la dirección técnica de la Agencia de Viajes Ultramar Express, ha llevado a 47 españoles a conocer un poco la avicultura neerlandesa y, como alguien dijo, "huyendo por unos días de su propia crisis, consolarse —si ello cabe— con las lamentaciones de aquélla".

Un programa apretado

Con 3.700 Km. de recorridos motorizados por delante, el día 1 de noviembre partieron desde Madrid y Barcelona los dos grupos de españoles que participaban en la excursión al país de los tulipanes. Ambos se constituirían en un sólo bloque en el aeropuerto de Schiphol, en Amsterdam.

El nutrido grupo lo formaban avicultores e industriales procedentes de diversas áreas del país y pertenecientes a distintos eslabones avícolas. Sin excepción, todos compartieron y soportaron con camaradería y buen humor las exigencias de un programa de visitas técnicas apretado, no por su número, sino por el horario de trabajo holandés —de 8 de la mañana a 5 de la tarde— y por las distancias a recorrer.

El objetivo principal del viaje era la Feria Internacional de la Producción Animal Intensiva, la VIV'82, que se celebraría en Utrecht del 2 al 5 de noviembre y a cuya visita se dedicaría todo el día 2. Después, un recorrido por distintas firmas holandesas con representación en España ocuparía los días 3 y 4, concluyendo el viaje con un día de asueto —el 5— en la ciudad de Amsterdam.

La expedición —que constituía todo un

(*) Dirección del autor: Real Escuela de Avicultura. Plana del Paraíso, 14. Arenys de Mar (Barcelona)

éxito de participación (1), se hallaba bien arropada por parte de guías avícolas y turísticos, pues con ella viajaron por Holanda un miembro de la agencia de viajes y tres de los cuatro representantes españoles de las empresas holandesas a visitar. A ellos se uniría en Utrecht la Srta. Jeannette Gelauf, miembro del Departamento para el Fomento de la Exportación, del Ministerio de Agricultura y Pesca neerlandés, quien, con más buena voluntad y mejor simpatía que conocimientos avícolas —su trabajo está en otras disciplinas agrícolas— actuaría de intérprete en las conversaciones entre españoles y holandeses, gentilmente cedida por la organización de la VIV'82.

Un día en la Feria

Así las cosas, al poco rato de su llegada a Holanda, los huéspedes españoles fueron instalados en el excelente Hotel Holiday Inn, en Utrecht, convertido en una especie de cuartel general de avicultores —visitantes y expositores de la feria— de diferentes países.

El interés por ver y oír de la avicultura internacional citada en los pabellones de la VIV'82 y de la holandesa en particular, proporcionó una excelente puntualidad en la hora de salida —pese a los obligados madrugones— de cada uno de los tres días previstos para visitas técnicas.

De esta forma, a las diez en punto de la



Otro aspecto del salón avícola-porcino de Utrecht.

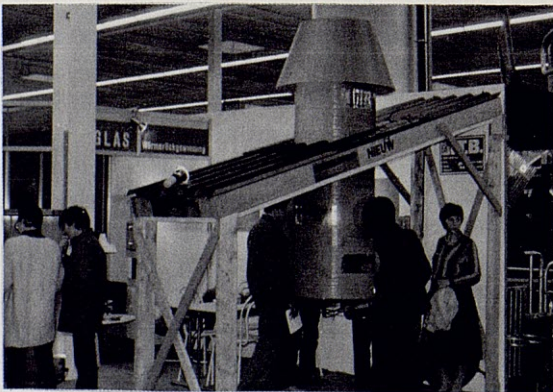
mañana del día 2, la representación española fue oficialmente recibida por la VIV'82 en el Julianahal del recinto ferial. Los Sres. Van Rossum y Eikenboom dieron la bienvenida a aquélla y explicaron algunas generalidades de la Real Feria de Muestras Holandesa y del certamen avícola-porcino que se visitaría a continuación.

Sobre las particularidades de ésta, permítanos el lector que le remitamos al artículo siguiente: "Algunas notas sobre la VIV'82" redactado por nuestro Director, D. José A. Castelló quien, además, fue invitado por los organizadores de la muestra a otros actos preparados para la prensa mundial especializada en estos temas, de los que también da cuenta en su trabajo.

Sacrificio de pollos, para empezar

A las seis menos cuarto de la mañana del día 3 sonaban los teléfonos en todas las habitaciones ocupadas por la misión española. Se iniciaba el primer paseo por Holanda en pos del conocimiento de primera mano de algunas firmas autóctonas de rango superior.

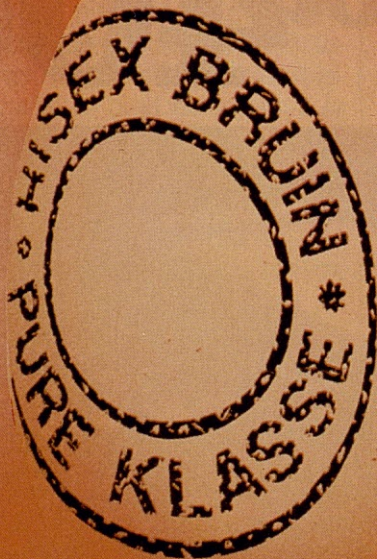
El copioso desayuno continental y el fresco de la mañana despabilaron al madrugador grupo de avicultores que, a las siete en punto —la hora prevista— iniciaba su viaje hacia Hazerswoude, pequeña ciudad en el oeste del país, donde visitaría el más moderno de los mataderos de aves instalado en Holanda por la firma MEYN. Con los visitantes, viajaba el ingeniero de esta empresa, D. Jan Wouterse y su representante en Es-



Uno de los numerosos stands de la VIV'82 en el que se muestra un equipo de recuperación de calor.

(1) La gran demanda de plazas obligó a concederlas por riguroso orden de petición ya que, para obtener una mejor atención en las visitas, hubo que limitar el número de viajeros. (N. de la R.)

Elija Hisex Rubia



Para cualquier mercado.

El mercado del huevo rubio está en rápida evolución.

La preferencia del consumidor del huevo rubio va en aumento.

El mercado prefiere unir ambas circunstancias.

Para ello es necesario tener un abastecimiento continuo de huevos rubios de un peso correcto. Huevos limpios y uniformes.

La Hisex Rubia produce estos huevos. Y lo combina con óptimos resultados económicos que prueban su Pura Clase.

Todo ello revierte también en los pollitos de Pura Clase...

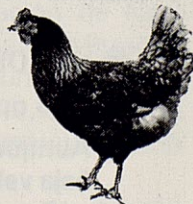
Pregunte sobre la Hisex Rubia de Pura Clase y acerca de sus muchos "extras" como el % de nacimientos ilimitados y el avanzado programa de selección con que se ha creado.

No olvide el severo control que Euribrid mantiene en sus líneas y el servicio de asistencia que presta para que usted confíe plenamente en esta Pura Clase.

Póngase en contacto con nosotros y seguiremos hablando de Hisex Rubia.

Resultados prácticos de Hisex Rubia (hasta 78 semanas de edad)

| | |
|--|-------|
| Producción total de huevos por ave/alojada | 298,3 |
| Peso medio del huevo en g. | 63,3 |
| Media de consumo de pienso ave/día en g. | 120 |
| Conversión de pienso (Kg. pienso/Kg. huevos) | 2,52 |
| % de mortalidad + triaje por mes | 0,4 |



Euribrid

hisex



CUPON

Estamos interesados en saber más sobre

- Hisex Rubia, producto final
- Hisex Rubia, reproductores
- Euribrid
- _____

Nombre de la empresa: _____

Dirección: _____

Persona de contacto: _____

Remitir a: Hybro Ibérica, S.A.
Apartado 88. San Baudilio de Llobregat
(Barcelona). Tels.: (93) 6616700/6904

Hybro Ibérica, S.A.

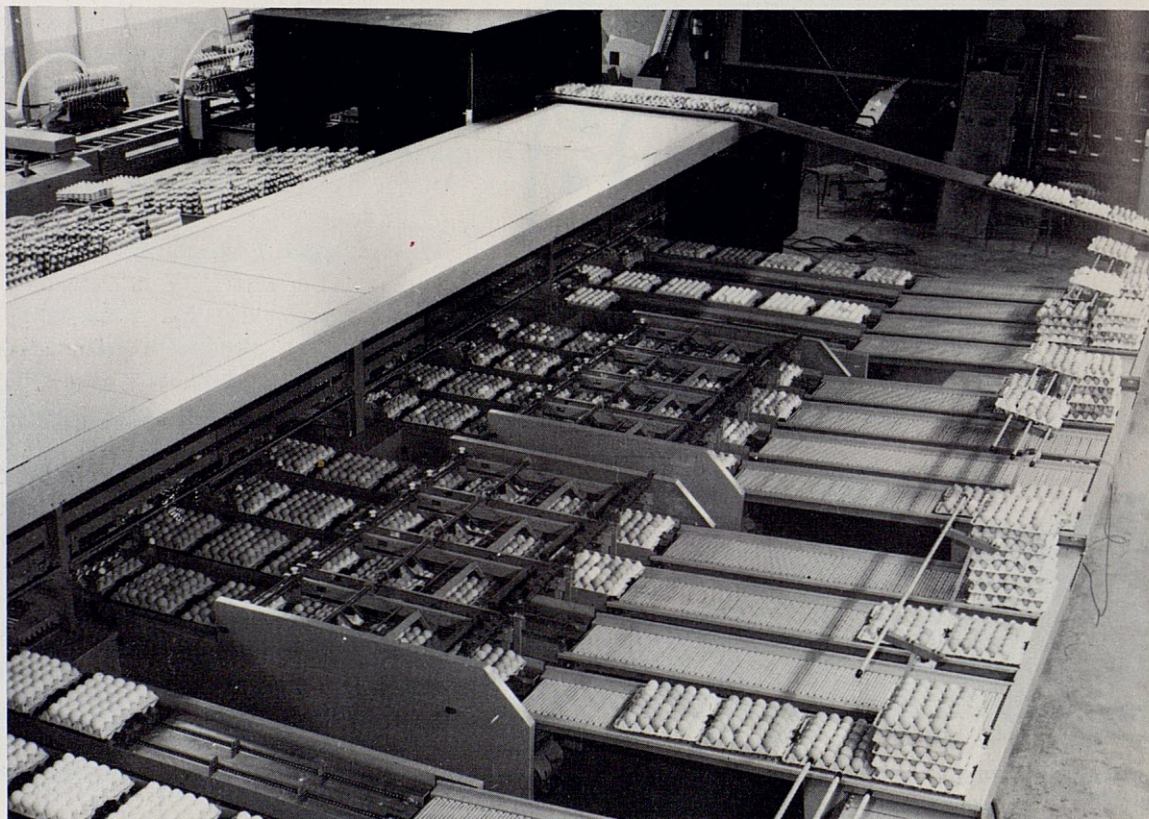
Apartado 88

San Baudilio de Llobregat (Barcelona)

Euribrid

Escuela de Avicultura. Selecciones Avícolas, 1981

Adelántese al futuro con la Moba 4000



- La MOBA 4000 clasifica 125 cajas/hora, es decir, 45.000 huevos.
- 5 - 6 operarios.
- Aunque la producción horaria es alta el transporte del huevo se realiza a baja velocidad (50% más lento que cualquier otra clasificadora).
Esto equivale a :
 - menos averías
 - menor desgaste
 - larga vida de la máquina.



**a.
salazar**

REPRESENTANTE PARA ESPAÑA

Apartado 239

Gerona, 17

Tels.: (93) 674 52 99 - 674 60 18

SAN CUGAT DEL VALLES (Barcelona)

MOBA es la única firma en España que dispone de mecánicos y almacén de recambios propios para sus clasificadoras.

pañía, D.J. Ramón Rodríguez Fradeja, quienes, durante el trayecto trataron de explicar algunas particularidades de Meyn, como fabricante de equipamiento para mataderos de aves y también —aunque con más corto historial— de clasificadoras de huevos.

Van Der Meer es el nombre del matadero en cuestión. Se trata de una avanzada instalación de sacrificio de aves considerablemente automatizada, lo cual no excluye la presencia de una veintena de operarios. Su capacidad es de 4.000 pollos/hora preparados en fresco para su venta inmediata en los comercios especializados. La planta, de unos 3.000 m² aproximadamente, cuenta con un muelle de descarga automática de los jaulones de plástico en que llegan los pollos. Apilados y desapilados por medios mecánicos, los jaulones son vaciados y lavados posteriormente, mientras las aves se cuelgan en la cadena de sacrificio. Todo el proceso siguiente, hasta la obtención del producto final listo para ser enviado al consumo, se halla lo más mecanizado que permite el actual desarrollo de la técnica en el campo del sacrificio. Así, merecen destacarse las evisceradoras automáticas y las peladoras de mollejas, de indudable atractivo para los visitantes, las cortadoras de patas y cuellos, la clasificación electrónica de las canales —cuyos datos son almacenados en un ordenador anejo que, además, recoge todo el movimiento de aves en la planta —el paso automático— aunque con algunos errores de ajuste todavía pues este matadero fue inaugurado tres semanas antes— de la cadena de acabado a la de la clasificación, la separación de desperdicios —plumas y vísceras— y su posterior clasificación, el túnel de refrigeración por aire y algún que otro detalle de interés como por ejemplo, el alto grado de insonorización conseguido en la mayor parte de las operaciones.

Tras poco más de una hora de estancia en este matadero, el grupo español partiría hasta Wehl, una pequeña población situada al este de Holanda, en la región del Gelderland.

En el autocar, la animada conversación en torno al primer tema del día recién tratado no relegaba la curiosidad por el espectáculo paisajístico holandés. Pese a la tenaz niebla, ora a ras de suelo, ora ya elevada,

que impidió que el sol brillara sobre el espléndido entorno durante cinco de los seis días de estancia de la expedición —despejó el sábado, día de regreso— a nadie se le escapaba la belleza, la limpieza y el orden de la tierra holandesa. Cultivos, praderas y bosques en docenas de tonos verdes y ocres; ciudades y pueblos pequeños, recoletos, limpios, cuidados, ordenados; carreteras, ríos y canales cuidadosamente conservados y señalizados. Y, por doquier, flores: en los jardines de las envidiadas casas unifamiliares, en su interior, en los parques, en las cafeterías y en los restaurantes y en las oficinas. Cabía la reflexión sobre nuestros propios paisajes —ahora tan lejanos— mucho más amenos por la profusión de montes y vaguadas, más bellos si cabe por su agresividad, pero menos cuidados, abandonados a veces, perdidos para siempre en ocasiones. Era fácil pensar en los incendios forestales provocados, en la pertinaz sequía de los últimos años, en la profusión de estercoleros clandestinos junto a las carreteras o a los ríos, en la paulatina degradación en fín, de nuestro medio. Una cuestión de educación, comentarían muchos, que ha de resolverse con el tiempo. Si, pero démonos prisa, porque para cuando el país esté ya bien educado, a lo peor no queda nada a qué aplicar las enseñanzas.

Una avalancha de huevos

La llegada al número 6 de la Raphaëlstraat, en la pequeña población de New Wehl, acabó con ésta y otras conversaciones. Se había llegado al segundo objetivo del programa de visitas del día, la empresa Van Beek, dedicada a la comercialización de huevo para consumo.

Al pie del autocar esperaban D. Adolfo Salazar, representante en España de la firma MOBA, a través de la cual se había gestionado esta visita y el Sr. Deman, de Moba, B.V. y el propio Sr. Van Beek, en compañía de los cuales se inició el recorrido por la enorme manipuladora de huevos que es esta planta. En ella, 11 clasificadoras y empacadoras Moba manejan semanalmente el equivalente a la producción de un año de 40.000 ponedoras. Dicho de otra forma, un censo permanente de dos millones de pone-



En la planta de Van Beek, Adolfo Salazar explica particularidades del proceso de embalaje de huevos.



Otro aspecto de la visita de la misión española a la planta de procesado de huevos Van Beek, en New Wehl.

doras, que viene a producir unos 568 millones de huevos al año, mantiene en activo a esta empresa cuyas instalaciones ocupan algo más de 3.000 m²

Los huevos llegan a Van Beek en contenedores. Allí son clasificados y envasados de diversas maneras, según las preferencias de sus clientes, repartidos por toda la Europa Comunitaria y países del cercano y lejano Oriente. De ahí que los envases utilizados sean de celulosa o de plástico y de docena, media docena o decena —estos últimos muy frecuentes en Europa actualmente—. Asimismo, se envasan a granel en cajas de 2,5, 15 y 30 docenas. Las presentaciones del producto son igualmente variadas, desde un tanto simples a realmente atractivas, obedeciendo ello a las exigencias del cliente.

La planta de Van Beek se halla racionalizada al máximo y automatizada dentro de lo posible —incluso el precintado y retractado de las cajas de huevos con destino a la exportación—. La gran variedad de cartonajes empleados que ocupa una gran superficie hace preciso un código y control muy precisos para no incurrir en errores. Los envases son siempre suministrados por rampas especiales situadas sobre las máquinas de clasificación. Una vez llenos y convenientemente identificados son enviados, mediante cintas transportadoras, al precintado y al almacén de reclasificación por pedidos y expedición. Del volumen de esta firma dan idea las fotografías que se acompañan aquí.

Tras esta visita, D. Adolfo Salazar y Moba BV ofrecerían un apetitoso y ya esperado almuerzo —tan sólo eran las 12:30 horas— en un restaurante cercano, curiosa y

casualmente también llamado Van Beek (?) en el que no faltó el vino tinto, tan del gusto de la concurrencia que supo apreciar el detalle.

Larga espera en Oirlo

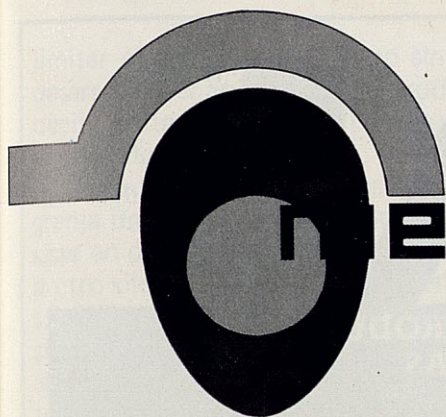
Hasta ese momento el horario se cumplía bastante bien. Esa era la principal preocupación de los guías. Se trataba de visitar las empresas con cierta calma pero sin entretenerse para no provocar demoras ni dar plantones a nadie.

Así, la salida de Wehl se hizo sólo con media hora de retraso sobre el horario previsto. Pero a partir de ahí, las cosas se complicaron y se llegó a la granja del Sr. Sanderz, en las cercanías del hermoso pueblecito de Oirlo, en la región de Noorbrabant, con dos horas de retraso.

En la granja esperaban los Sres. Mathew Peeters, director de Marketing de BIG DUTCHMAN B.V. y Van Grootheest, especialista en baterías de esta firma, quienes junto con D. Santiago Pavón, gerente de Big Dutchman Ibérica, que había viajado con el grupo desde Barcelona, se apresuraron a atender a los visitantes con amabilidad y sonrisas a pesar de la larga espera.

Se mostraría allí un sistema de control de pienso por pesada en silo de abastecimiento diseñado por Big Dutchman, denominada por ésta "sistema de alimentación controlada", mediante el cual se suministra a las aves la cantidad exacta de pienso que requieren según las recomendaciones del seleccionador de la estirpe.

Lógicamente, el propósito del sistema es



MEYN

EGG HANDLING B.V.

Farmpacker MF-82

La empacadora MF-82 de MEYN es el fruto de una investigación intensiva y responde totalmente a las exigencias más estrictas.

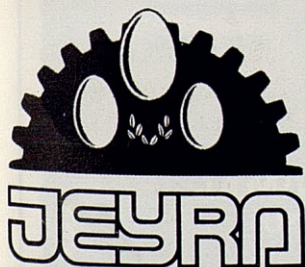
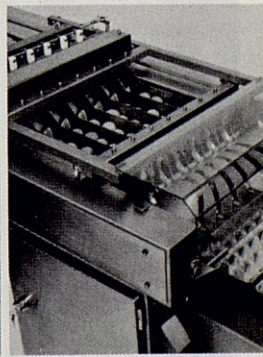
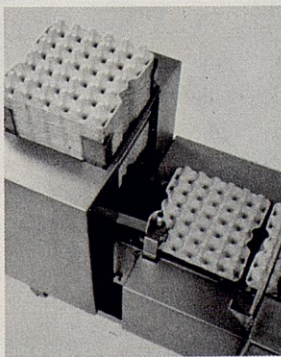
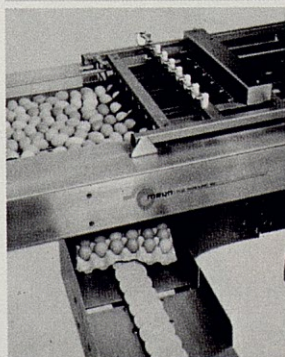
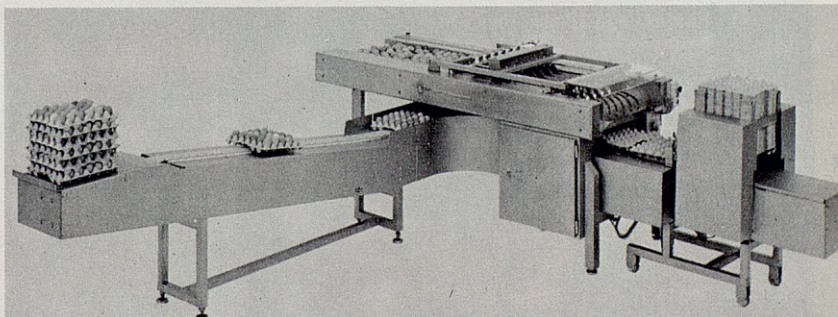
Construida en colaboración con el cliente por ser a quien conciernen las especificaciones y posibilidades, esta máquina está fabricada enteramente en acero inoxidable. Ello garantiza una larga duración de vida, un mínimo mantenimiento y más fácil limpieza.

La empacadora MF-82 contiene relativamente pocas piezas móviles y su construcción es compacta, ocupando un mínimo espacio.

La banda transportadora conduce los huevos sobre unos discos de nylon. Merced a unas guías, el huevo es orientado de manera que la cámara de aire es dirigida hacia arriba y, al momento, es colocado en el cartón.

La MF-82 se suministra con un contador-totalizador y la recepción de los huevos empacados puede orientarse al punto deseado por el cliente.

Con una capacidad de 22.000 huevos por hora, una manipulación mínima de los huevos y un sistema de embalado patentado, la empacadora MF-82 de MEYN constituye un notable avance en el campo del empaquetado de huevos.



Concesionario exclusivo para España:
JOSE RAMON RODRIGUEZ FRADEJA
Canónigo Rodó, 65. Tel. (93) 788 26 93
Télex: 54897 JERA E
TERRASSA (Barcelona)

**JEYRA DISPONE DE UN AMPLIO STOCK DE RECAMBIOS, TALLERES PROPIOS Y
MECANICOS ESPECIALIZADOS**

EXAL

ESTIMULANTE DE TODA CLASE DE PRODUCCIONES AVICOLAS Y GANADERAS

EXAL*** proporciona: **UN MEJOR INDICE DE CONVERSION**, ya que permite una mayor absorción de los nutrientes.

Además **EXAL***** por sus características (físico-químicas):

- ★ **Reduce las pérdidas en la crianza** (inhibe la producción bacteriana y disminuye la actividad tóxica de determinadas aminos).
- ★ **Favorece la absorción de hierro, manganeso y calcio** (Manteniendo la de otros metales, vitaminas, proteínas, grasas y fibras).
- ★ **Actúa a la vez como excelente aglomerante, al emplear piensos granulares.**
- ★ **Es un fluidificante**, facilitando procesos de envasado, pesaje automático, transporte, etc.
- ★ **Evita el apelmazamiento de los piensos harinosos.**
- ★ **EXAL*** es un producto inerte, estable e inocuo.**



EXAL* RENTABILIZA LA PRODUCCION ANIMAL:**

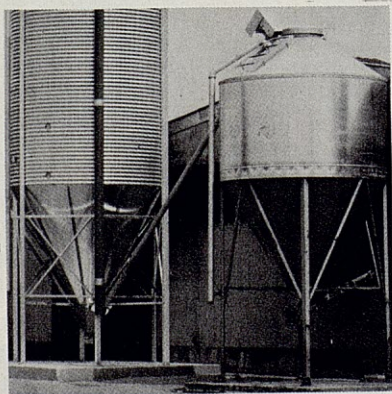
- ★ **AUMENTA LA EFICACIA NUTRITIVA DEL PIENSO**
- ★ **ABARATA EL COSTE DE LA DIETA**

TOLSA S.A.

División Agropecuaria Núñez de Balboa, 51-4.º
Teléfono (91) 274 99 00 MADRID-1

limitar el consumo de pienso sin afectar al desarrollo del animal ni a su producción. Es decir, evitar el despilfarro y conseguir un ahorro efectivo.

El equipo instalado a este efecto en la granja de cría y recria del Sr. Sanderz, consiste en dos silos "nodriza" que suministran a otro silo-báscula de abastecimiento el pienso previamente programado según las necesidades de las aves. Las patas de este silo se apoyan sobre un mecanismo de pesaje que tara la cantidad de pienso calculada y que se ha registrado con anterioridad en una caja de control electrónico, la cual, a su vez, asegurará que el pienso requerido sea transferido del silo nodriza al de abastecimiento a los comederos o silo-báscula. El suministro de uno a otro se detiene automáticamente cuando se alcanza el peso prefijado. Un reloj se encarga de que la ración diaria de pienso sea suministrada al silo-báscula. Junto a aquél, otros dos relojes, el de iluminación y el de alimentación propiamente dicha, adecuadamente combinados, completan las necesidades del sistema de alimentación controlada.



Un silo nodriza y un silo-báscula, pilares del sistema de alimentación controlada de Big Dutchman que se pudo ver en la granja del Sr. Sanderz, en Oirlo.

El equipo constituye, hoy por hoy, una auténtica novedad mundial a la que tuvieron acceso los visitantes españoles, capaz de un ahorro de 9 g. de pienso por gallina y día de aplicarse en aves semipesadas.

En cuanto a la granja visitada, cabe añadir que se trata de una nave de ventilación forzada de 90 x 14 m., que alberga unas 70.000 pollitas en régimen de cría-recria,

alojadas en cuatro hileras de baterías Compact B-360 de cuatro pisos y una central de cinco pisos, de la misma firma Big Dutchman. Dispone de foso profundo por el que se hace recircular aire para el secado de las deyecciones.

Pese a la larga espera a que se sometió al equipo humano de Big Dutchman, hubo tiempo de comentar detalles de la instalación con las explicaciones que dio a los ya algo fatigados visitantes.

Con la tarde ya oscurecida, se iniciaría el regreso a Utrecht. Después, proporciones para la cena en éste o aquél restaurante. Y dispersión en dos o tres subgrupos en busca de un rincón acogedor y apacible en el que iniciar conversaciones más informales y relajantes, salpicadas de buen humor y camaradería, mientras se saborean los muy bien preparados y presentados platos de la cocina holandesa.

En una multinacional pecuaria

Eran poco más de las nueve y media de la mañana del día 3 cuando el grupo español —un poco reducido por el paseo de 540 Km. del día anterior y por compromisos de algunos— llegarían a Boxmeer, pequeña población del este de la región de Nordbrabant —y a sólo 10 Km. de la frontera alemana— donde se hallan ubicadas numerosas empresas agrícolas.

Una de ellas era el sujeto de la primera visita del día, la firma EURIBRID dedicada a la producción de estirpes selectas en pavos, broilers, ponedoras y cerdos. La empresa pertenece al grupo Hendrix, creado en 1930 a partir de la fabricación de piensos —entonces con 30 Tm. al año— y evolucionado después hacia otros sectores como son la producción de animales selectos y la alimentación humana.

Atendidos por los Sres. Verriet y Salleveld, economista y genetista respectivamente de Euribrid B.V. y por D. Narciso Sabater, miembro de la empresa filial en España, los visitantes españoles recibieron las explicaciones del primero, que versaron sobre la evolución de la propia empresa y la de los mercados internacionales de huevos y de pollo, anotando de paso la pauta seguida por los principales y ya muy escasos selec-



cionadores de aves en el mundo en cuanto a las características del huevo y del pollo modernos. Aparecieron así cifras y más cifras —que ahorraremos al lector— sobre el desarrollo del consumo de ambos productos en las diferentes áreas comerciales del planeta, haciéndose referencia a la incidencia de la producción y consumo holandés con respecto de los de la Comunidad Europea. De este modo, se supo que la producción huertera holandesa en 1981 supuso el 13,7 por ciento del total producido por los países del Club Europeo, cifrada en 71 mil millones de huevos y que de aquella producción holandesa el 40 por ciento se destina al autoconsumo y el resto a la exportación.

En cuanto al pollo, Holanda exportó en el pasado año 230 mil toneladas, asistiendo ya a una gradual disminución de las exportaciones a causa de la competencia extranjera —Brasil— por una parte y al paulatino desarrollo de la industria avícola en países hasta hace poco totalmente deficitarios.

Por su parte, el Sr. Salleret se refirió a las estirpes de ponedoras actuales y a las estirpes propias de Euribrid, la Hisex Blanca y la Hisex Rubia, afirmando que se hallaban hoy entre las más eficientes de las existentes aunque, reconoció, no son de las que han dado un mayor tamaño de huevo, problema de máxima preocupación actual en todo el mundo. Estirpes que han presionado fuertemente en el proceso de selección tras el factor tamaño de huevo, hoy están frenando el proceso por los problemas que el mismo acarrea al grosor de la cáscara. De

este modo pues, —dijo— la selección de la Hisex se desarrolla sobre la base de no perder grosor de la cáscara”.

Terminada la charla, desarrollado un pequeño coloquio en torno a los temas tratados y habiendo recibido una profusa documentación sobre los mismos, el grupo español fue invitado a ver un extraordinario montaje audiovisual publicitario relativo a la firma Euribrid. Sólo hubo que lamentar el mal funcionamiento de la velocidad de la cinta sonora que deslució algo la espectacular proyección en la que se suministraban en ocasiones cinco diferentes imágenes proporcionadas por otros tantos proyectores. El alarde de técnica, sin embargo, quedó a salvo y se comprendió el paralelismo que con Euribrid se pretendía establecer.

Tras el cine, todavía quedaron unos minutos para visitar la sala de clasificación de huevos fértiles procedentes de las aves básicas de las Hisex, líneas blanca y rubia.

Y de ahí al almuerzo ofrecido por la empresa, esta vez en su propio comedor y con el mismo menú que el de sus empleados: una comida rápida, con caldo, croquetas, embutidos, quesos, fruta y agua o refrescos sin alcohol. Nadie se quedó con hambre y todos pudieron resistir la larga tarde.

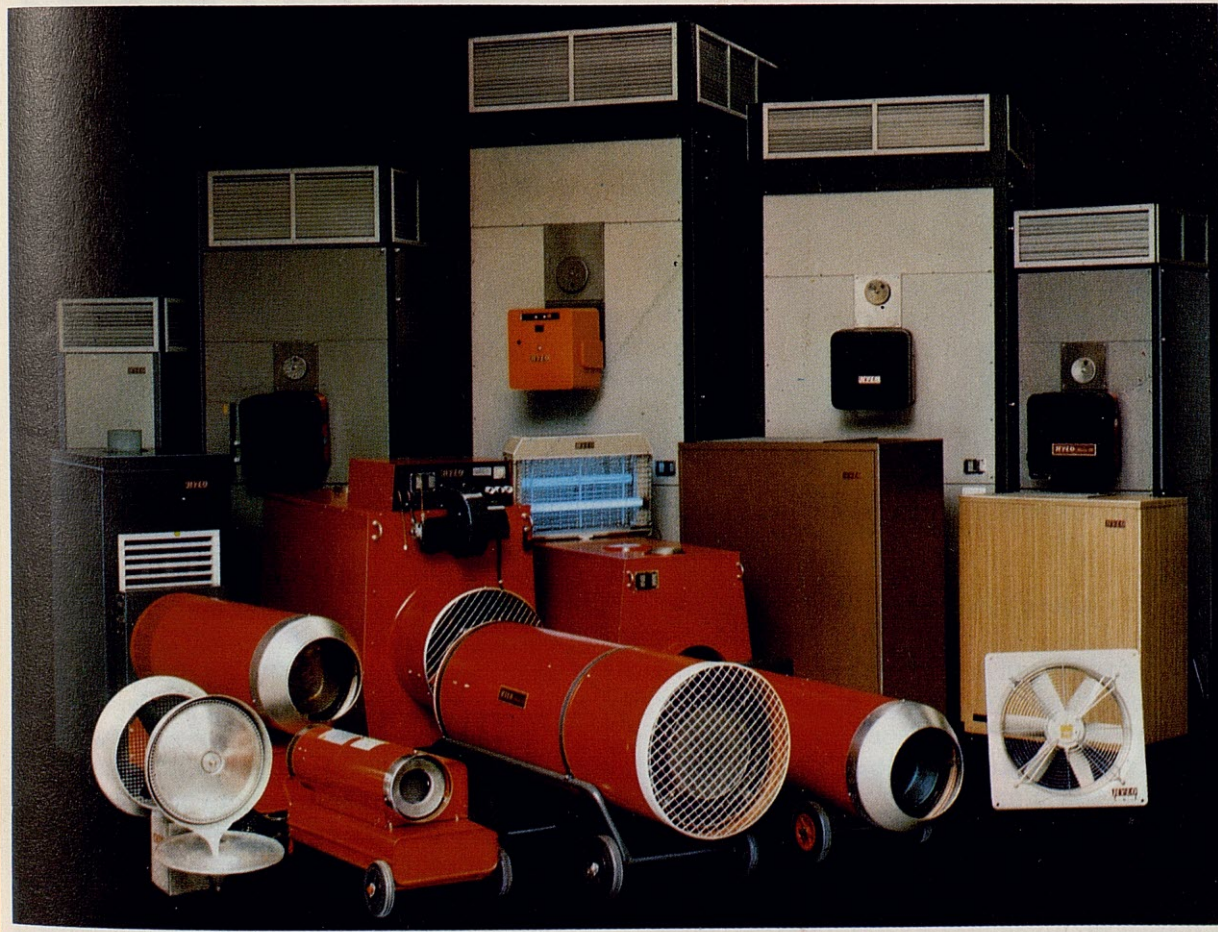
Repuestas las energías, el programa Euribrid continuó, no cabe duda, con el mismo entusiasmo y atenciones con que se había iniciado cuatro horas antes. El único problema estaba en el reloj, que parecía correr más que el lujoso Volvo que transportaba a los aún animados visitantes. Los pacientes anfitriones deseaban mostrar todavía una explotación comercial de ponedoras Hisex blancas situada en Oirschot pero, antes de partir de Boxmeer, enseñarían la sala de procesado de datos procedentes de los planteles de aves básicas y los gallineros —por fuera, naturalmente— donde éstas se hallan alojadas, refiriéndose en sus anotaciones a las medidas de seguridad adoptadas en ellos.

Después de rodar durante unos 70 Km. hacia el oeste holandés, se llegó a la granja del Sr. Beekmans, en Oirschot, que en tres naves adyacentes alberga 100.000 ponedoras Hisex blancas en tres lotes de 38, 50 y 65 semanas de edad respectivamente, alojadas en baterías de tres pisos sobre fosos



Aspecto parcial de la sala de conferencias de Euribrid, en Boxmeer, durante la exposición del Sr. Verriet al grupo de visitantes españoles.

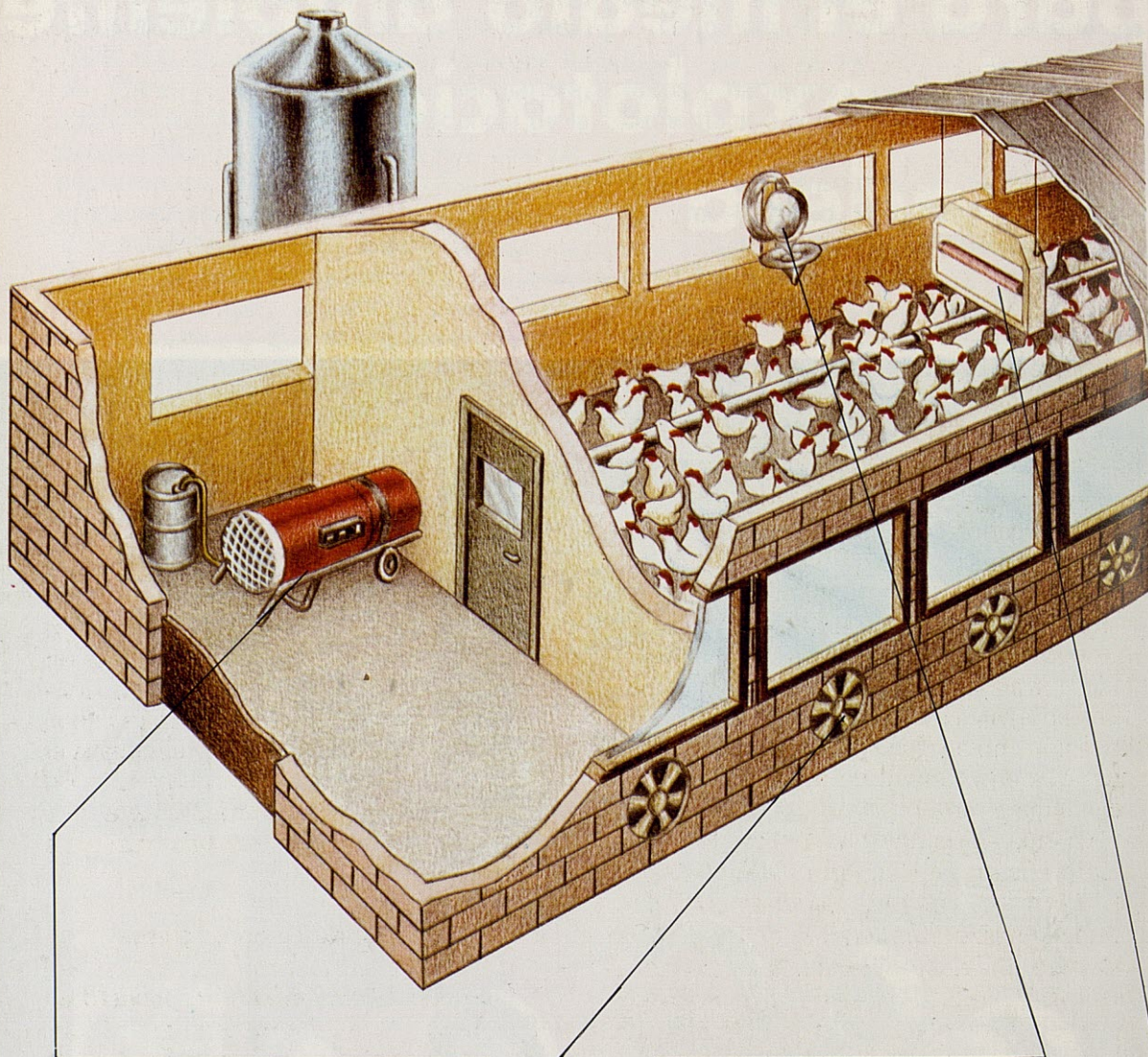
Tecnología HY-LO para el medio ambiente de la explotación ganadera



HY-LO



Los equipos HY-LO trabajan automáticamente con precisión, para rendirle más beneficios en cada crianza.



El calor Hy-Lo parte de su almacén inundando toda la nave por igual. Así se renueva el aire y se proporciona automáticamente una temperatura ambiental óptima y constante, consiguiendo con ello un crecimiento regular de los animales y, por tanto, crianzas más uniformes y más rentables.

Los ventiladores de regulación electrónica consiguen una total renovación del aire, eliminando los gases nocivos y proporcionando un ambiente mucho más sano.

En el caso de que el grado higrométrico de la nave sea excesivamente bajo, automáticamente entrará en funcionamiento el humidificador, favoreciendo un ambiente fresco y agradable que contribuirá a mejorar el confort de los animales.

Al propio tiempo, esta acción conjunta de los diversos elementos descritos, se ve completada gracias al eficaz electrocutor, con la eliminación de toda clase de insectos voladores.

CUANDO PROYECTE SU NUEVA GRANJA O ACTUALICE LAS INSTALACIONES DE QUE DISPONGA, DETENGASE A PENSAR EN LO MUCHO QUE LA TECNOLOGIA HY-LO PUEDE AYUDARLE.

HY-LO

HY-LO IBERICA, S.A. Plaza de Castilla, 3, 2.º, Edificio Luminor
Tels. (93) 318 66 16 - 318 64 62 - 317 41 45. Barcelona-1
Delegación en Madrid: Codorniz, 4. Tel. (91) 462 50 22. Madrid-25

Distribuidores en todas las provincias

profundos. La granja está asistida por dos ayudantes aparte del propietario, disponiendo de recogida automática de huevos, al final de cuyo circuito se cuenta con una Farmpacker de Moba. Aparte de la instalación en sí, el objetivo de la visita era comprobar in situ el excelente rendimiento de las actuales ponedoras comparado con los anteriores lotes —registros en mano— particularmente en lo que se refiere al tamaño del huevo que, de una media anterior de 58 g. ha pasado a 62 g. con las actuales ponedoras.

A todo gas...

El programa oficial para esta tarde del día 4 señalaba un último compromiso del grupo español preparado con tiempo por la propia organización de la Feria de Utrecht: la visita a una unidad de producción de metano —también llamado biogás— en la población de Heeswijk, a unos 30 Km. al norte de Oirschot. Pero Euribrid había preparado por su cuenta otra visita a una unidad semejante, alegando que ésta era de pura fabricación holandesa. Todo hacía suponer pues que en Heeswijk la espera del autocar sería larga o inútil.

Así que, dirigidos por la amable y también preocupada Jeannette, el sufrido chófer dio media vuelta y reanduvo el camino hasta Milheeze, donde en la granja porcina esperaba el Sr. Jan Douma, directivo de la firma PAQUES BV., junto al matrimonio Künders, propietario de la explotación. La visita tenía realmente gran interés por lo problemática que es hoy la cuestión de la energía. Así que, pese a que estaba oscureciendo, apenas se veía lo que se pisaba y la humedad del atardecer se calaba hasta los huesos, todos prestaron gran atención a las explicaciones del Sr. Douma.

Como los lectores sabrán, el gas metano se produce a partir de la fermentación aerobia o anaerobia del estiércol, siendo el segundo el sistema empleado en esta granja. Una bomba extrae el estiércol producido por los 1.000 cerdos y las 150 vacas de la explotación previamente almacenado y lo va pasando al tanque de fermentación a razón de 15 m³ diarios, donde agitado y calentado a una temperatura de 30 a 35°C, se

desprende gas metano gracias al concurso de las bacterias anaerobias contenidas en los excrementos. El gas producido se almacena en un balón de polivinilo. Un 20 por ciento del mismo se reutiliza para calentar el tanque o digestor, quedando el resto para la calefacción de la granja. Aunque en ese momento la unidad no se hallaba en plena producción, el Sr. Douma asegura que la producción máxima del modelo allí instalado es de 300 m³ diarios de gas metano, que equivalen a 450 Kw/día —poco menos de 20 Kw/h— o a 210 l. de propano. El propietario de la granja piensa aprovechar el gas sobrante —cuando llegue al pleno rendimiento— para producir electricidad, al menos para la granja. El pleno rendimiento depende también, como explicaba el Sr. Douma de la cantidad de materia seca de las deyecciones recogidas. El digestor de su fabricación puede admitir estiércol con sólo un 15 por ciento de materia seca.

A todo esto eran las seis y media de la tarde, más o menos la hora de la cena en Holanda. Cansados y con frío, los supervivientes excursionistas se acomodaron en el confortable "bus", mientras éste iniciaba el regreso a la "base central" en Utrecht. En total, 450 Km. más sobre ruedas en el momento de sentarse a la mesa para recibir la merecida cena.

12 horas de turismo y ... a casa

En otras palabras, eso era lo previsto en el programa oficial. De modo que, ceñidos a él, el grupo español se despidió de Utrecht a las 9:30 de la mañana del día 5, viernes, camino de Amsterdam, donde también cuecen habas.

Con ello quiere decirse que no es oro todo lo que reluce, que faltan viviendas, que las que hay son caras, que el coste de la vida se ha ido por las ramas, que el sueldo mínimo garantizado está congelado desde 1980, que también existe la especulación, que hay calles levantadas por obras, que también hay papeles por el suelo —aunque no tantos— que a uno le pueden atracar en una esquina y a plena luz del día, que hay droga a porrillo...

Pero en Amsterdam, como en toda Holanda, hay un gran acerbo cultural y su pa-

(Continúa al pie de página 455)